

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 12 (1950)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Autotransportordnung (ATO)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Autotransportordnung (ATO)

## Einspracheverfahren:

Die Nr. 58 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 10. März 1950, enthält die 154. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

### Sachentransporte:

#### Berichtigung zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Biel.

#### Ergänzung zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Beinwil b. Muri.

#### Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Ausschreibung aus Saanen BE, 1 aus Dielsdorf ZH.

#### Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:

1 Ausschreibung aus Wettingen AG, 1 aus Birsfelden BL, 1 aus Basel, 1 aus Zollbrück BE, 1 aus Zürich.

#### Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:

1 Ausschreibung aus Seewen SZ, 1 aus Winterthur-Oberseen ZH.

#### Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:

1 Ausschreibung aus Allschwil BL, 1 aus Steckborn TG.

**Einsprachefrist: 11. April 1950.**

(Fortsetzung S. 30)



**Längere Lebensdauer**

Wir fabrizieren Accumulatoren für alle Verwendungszwecke

**ELECTRONA A.G.**  
Accumulatorenfabrik  
BOUDRY / NEUENBURG  
TELEPHON 5 42 46

*ELECTRONA die Batterie mit der längeren Lebensdauer!*

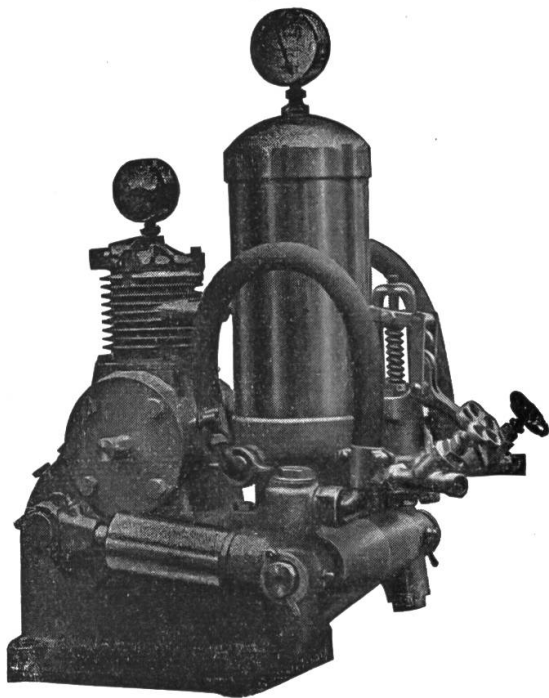


**Mobiloil**

**ohne gleichen**

KLAPPROTH + BRON

# BIMOTO Anbaupumpen



zum Anbau an Traktoren,  
Mäher und Seilwinden.

Für die Baum- und Reben-  
Spritzung.

Komplette Spritzwagen mit  
Anhänge-Vorrichtung an  
Traktoren.

Verlangen Sie Spezial-Offerte!

**Birchmeier & Cie., Künten**  
Kt. Aargau

Die Nr. 70 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 24. März 1950, enthält die 155. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

## **Sachentransporte:**

### **Berichtigung zu früheren Publikationen:**

1 Ausschreibung aus Herisau AR.

### **Ergänzung zu früheren Publikationen:**

1 Ausschreibung aus Müntschemier BE.

### **Gesuch um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Bürglen TG.

### **Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:**

1 Ausschreibung aus St. Peter GR, 1 aus Giswil OW, 1 aus Arth SZ, 1 aus Schattdorf UR.

### **Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:**

1 Ausschreibung aus Biel BE, 1 aus Sculms bei Bonaduz GR, 1 aus Valbella GR, 1 aus Waltensburg GR, 1 aus Muotathal SZ, 1 aus Gurtellen UR.

**Einsprachefrist: 24. April 1950.**

\*

Nähere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg (Telephon (056) 4 20 22).

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.